

EU-Konformitätserklärung

EU CERTIFICATE OF CONFORMITY

Name/Anschrift des Ausstellers:
Issuer's name and address:

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH
Ramsener Straße 6
67304 Eisenberg

Produktbezeichnung: Stecker, industrielle Anwendung 32A
Product: Plug, Industrial purpose 32A

Typenbezeichnung:	Serie CEEtyp:	230...; 230PH; 230SL; 230...SL; 230NI; 230...NI; 230AA; 230...AA; 231; 231...; 231NI; 231...NI; 232; 232...; 232NI; 232...NI; 236; 236...; 236RW; 236...RW; 239; 239...; 239NI; 239...NI; 239SL; 239...SL
Type designation:	Serie CEEtyp:	230...; 230PH; 230SL; 230...SL; 230NI; 230...NI; 230AA; 230...AA; 231; 231...; 231NI; 231...NI; 232; 232...; 232NI; 232...NI; 236; 236...; 236RW; 236...RW; 239; 239...; 239NI; 239...NI; 239SL; 239...SL

Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU

“ Die Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt (Neufassung) ”.

The designated product is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits Text with EEA relevance.

WALTHER-WERKE Ferdinand Walther GmbH | Ramsener Straße 6 | DE-67304 Eisenberg

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Anforderungen der Richtlinie wird durch die technische Dokumentation sowie die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:

DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06; EN IEC 60309-1:2022
DIN EN IEC 60309-2 (VDE 0623-2):2023-06; EN IEC 60309-2:2022

The technical documentation and full compliance with the standards listed below proves the conformity of the product with the requirements of the above-mentioned EC Directive:

DIN EN IEC 60309-1 (VDE 0623-1):2023-06; EN IEC 60309-1:2022
DIN EN IEC 60309-2 (VDE 0623-2):2023-06; EN IEC 60309-2:2022

Das VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (EU-Kenn-Nr. 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, hat das Produkt geprüft und zertifiziert.

Zeichengenehmigungsausweis Nr.: 40024788
Aktenzeichen: 247000-1530-0105/328478

The VDE Testing and Certification Institute (EU Identification No. 0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach (Germany), has tested and certified the product.

Certificate No.: 40024788
File Reference: 247000-1530-0105/328478

Eisenberg, 15/01/2026

WALTHER-WERKE
Ferdinand Walther GmbH



Kai Kalthoff
Geschäftsführer / CEO

Appendix: VDE_APPENDIX_200_0040024788

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
230	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 504	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 509	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 511	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 406	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 402	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 404	32	690	100 - 130	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 407	32	690	480 - 500	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 409	32	690	200 - 250	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 410	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 411	32	690	440 / 460	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 306	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 304	32	690	100 - 130	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 307	32	690	480 – 500	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)
230 309	32	690	380 - 415	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	1)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
230 PH	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 3)
230 SL	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 504 SL	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 509 SL	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 511 SL	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 406 SL	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 402 SL	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 404 SL	32	690	100 - 130	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 407 SL	32	690	480 - 500	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 409 SL	32	690	200 - 250	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 410 SL	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 411 SL	32	690	440 / 460	3P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 306 SL	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 304 SL	32	690	100 - 130	2P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 307 SL	32	690	480 – 500	2P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
230 309 SL	32	690	380 - 415	2P+PE	44	-	-	x	-	-	x	1)
230 Ni	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
230 406 Ni	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
230 306 Ni	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
231	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 504	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 509	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 511	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 406	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 402	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 404	32	690	100 - 130	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 407	32	690	480 - 500	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 409	32	690	200 - 250	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 410	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 411	32	690	440 / 460	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
231 306	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 304	32	690	100 - 130	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231 309	32	690	380 - 415	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
231PH	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4), 3)
231Ni	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)
231406 Ni	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)
231306 Ni	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)
232	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4)
236	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 504	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 509	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 511	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 406	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 402	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 404	32	690	100 - 130	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
236 407	32	690	480 - 500	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 409	32	690	200 - 250	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 410	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 411	32	690	440 / 460	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 306	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 304	32	690	100 - 130	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 309	32	690	380 - 415	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 RW	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 PW	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2), 5)
236 406 RW	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	5)
236 406 PW	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	5)
236 306 RW	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	5)
236 306 PW	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	5)
239	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 504	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
239 509	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 511	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 406	32	690	380 – 415	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 403	32	690	400 – 440	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 402	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 404	32	690	100 - 130	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 407	32	690	480 - 500	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 409	32	690	200 - 250	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 410	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 411	32	690	440 / 460	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 306	32	690	200 - 250	2P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 304	32	690	100 - 130	2P+PE	67	-	-	x	-	-	-	4)
239 309	32	690	380 - 415	2P+PE	67	-	-	x	x	-	-	1), 5)
239 SL	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 504 SL	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /

Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
239 509 SL	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 511 SL	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 406 SL	32	690	380 – 415	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 403 SL	32	690	400 – 440	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 402 SL	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 404 SL	32	690	100 - 130	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 407 SL	32	690	480 - 500	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 409 SL	32	690	200 - 250	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 410 SL	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 411 SL	32	690	440 / 460	3P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 306 SL	32	690	200 - 250	2P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 304 SL	32	690	100 - 130	2P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 309 SL	32	690	380 - 415	2P+PE	67	-	-	x	-	-	x	1), 5)
239 Ni	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)
239 406 Ni	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
239 306 Ni	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	4, 5)
230 AA	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 504 AA	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 509 AA	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 511 AA	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 406 AA	32	690	380 – 415	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 402 AA	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 404 AA	32	690	100 - 130	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 407 AA	32	690	480 - 500	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 409 AA	32	690	200 - 250	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 410 AA	32	690	> 50	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 411 AA	32	690	440 / 460	3P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 306 AA	32	690	200 - 250	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 304 AA	32	690	100 - 130	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
230 307 AA	32	690	480 – 500	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

247000-1530-0105/328478/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40024788

letzte Änderung / updated

2025-06-11

Anlage /
Appendix

200

Datum / Date

2008-07-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	---------------------------------	---

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
230 309 AA	32	690	380 - 415	2P+PE	44	-	-	x	x	-	-	2)
239 AA	32	690	200/346 – 240/415	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 504 AA	32	690	57/100 – 75/130	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 509 AA	32	690	120/208 – 144/250	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 511 AA	32	690	250/440 – 265/460	3P+N+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 406 AA	32	690	380 – 415	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 403 AA	32	690	400 – 440	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 402 AA	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 404 AA	32	690	100 - 130	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 407 AA	32	690	480 - 500	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 409 AA	32	690	200 - 250	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 410 AA	32	690	> 50	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 411 AA	32	690	440 / 460	3P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 306 AA	32	690	200 - 250	2P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)
239 304 AA	32	690	100 - 130	2P+PE	67	-	-	x	-	-	-	4), 5)

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40024788.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40024788

Stecker, industrielle Anwendung Plug, industrial purpose	Serie: Series:	230...; 231...; 232: 236...; 239; 230...AA; 239...AA
---	-------------------	--

Typ(en) Type(s)	Bemessungsstrom / A Rated current / A	Isolationsspannung / V Insulation voltage / V	Nennbetriebsspannung / V Rated operating voltage / V	Polzahl Number of poles	Schutzart / IP Degree of protection / IP	Anbau Surface type	Einbau Built-in	Ortveränderlich Portable	Buchsenklemmen Pillar terminal	Schraubenlose Klemmen Screwless-type terminals	Schneidklemmstellen Insulation piercing terminals	Sonstige Angaben Other details
239 309 AA	32	690	380 - 415	2P+PE	67	-	-	x	x	-	-	4), 5)

- 1) mit schraubenloser Zugentlastung und ohne Gehäuseschrauben / with screwless cable anchorage and without housing screws
2) mit Kabelknickschutz / cord guard
3) mit Phasenwender / with phaseinverter
4) mit Kabelverschraubung / with cable glands
5) Ms vernickelt / Ms nickle plate

Werkstoff der Anschlussklemmen Materials of the terminals	Ms 58
Werkstoff der Deckelfeder Material of the lid spring	-
Werkstoff der Gehäuse Material of the cover	PC / ABS
Werkstoff der Trägereile Material of the base	PA / GF

